

ISSN 1226-4490

*International
Journal of
Central
Asian Studies*

Volume 16 2012

**Editor in Chief
Choi Han-Woo**

**The International Association of Central Asian Studies
Korea University of International Studies**

International Journal of Central Asian Studies

Editorial Board

Prof. Dr. H. B. Paksoy (Texas)

Prof. Dr. Emine Yilmaz (Ankara)

Prof. Dr. Kim Ho-Dong (Seoul)

Prof. Dr. Juha Janhunen (Helsinki)

Prof. Dr. Valeriy S. Khan (Tashkent)

Prof. Dr. Choi Han-Woo (Seoul)

Prof. Dr. Mustaq Kaw (Kashmir)

Prof. Dr. Kim Hyo-Joung (Busan)

On matters of announcement of books for review etc. please contact the Editor.

Korea University of International Studies
17, Imjeong-ro, Yongsan-gu, Seoul 140-897, Korea
Fax: +82-2-707-3116 Email: kuis@kuis.ac.kr
Homepage: <http://www.kuis.ac.kr>

*International
Journal of
Central
Asian Studies*

Volume 16 2012

*Editor in Chief
Choi Han-Woo*

The *International Journal of Central Asian Studies* is indexed
in the *MLA International Bibliography* and *Aldébaran*.

CONTENTS

India's Involvement with Tajikistan in the Perspective of Strategic-Economic Relations	1
<i>Mohd Younus Wani, Aijez A. Bandey</i>	
The Term SANJAK and SANJAK in Ottoman	21
<i>Ilhan Sahin</i>	
Comparative Analysis of Inter-Ethnic Marriages in Korea and Among the Korean Diaspora in Central Asia	39
<i>Marina I. Kozmina</i>	
The Religious Situation and Education in Kyrgyzstan	61
<i>Abdyrahmanov A. Tolobek</i>	
India and Central Asia Contours of Emerging Relations	75
<i>Tabasum Firdous, Firdous Ahmad Dar</i>	
Economy of Yenisei Kyrgyz in the Age of Tang Dynasty (7-10 century)	93
<i>Kapalbaev E. Oktiabr</i>	

Globalization and Problems of Language and Culture (For example, The Uzbek Language)	107
---	-----

Azizova Nasiba Bakhritdinovna

Bāb al-Sūls (Sūl–Gates) in Caucasia and Turkestan, Their Roles in Medieval Caucasian and Turkestan Studies, and the Sūl Turks	121
---	-----

Mehmet Tezcan

Reviews on <i>Atabeg</i> Institution in the Turkic State Organization	147
--	-----

Haluk A. Dursun

James Palmer. <i>The Bloody White Baron: The Extraordinary Story of the Russian Nobleman Who Became the Last Khan of Mongolia</i> . New York: Basic Books, 2009	161
--	-----

Sergius L. Kuzmin

* The Code of Research Ethics of the International
Association of Central Asian Studies

Globalization and Problems of Language and Culture (For example, the Uzbek Language)

Azizova Nasiba Bakhritdinovna
Karshi State University, Uzbekistan

Abstract: At present the problem of preservation of languages and cultures is relevant to the world. The process of globalization has influenced all spheres of life - economic, political and cultural. This article discusses the development and preservation of the Uzbek language and its culture. The author first attempts to analyze the status of the Uzbek language and, from the theoretical points of view, to develop glottometriya Uzbek language, i.e. opportunity to raise the social significance of the Uzbek language in the context of globalization.

Glottometriya is a new trend in linguistics, through which we have identified factors that turn the Uzbek language is among the most common languages and valuable heritage of the nation. Determination glottometrical parameters identified problems for the further development of the Uzbek language:

- The upgrade of the Uzbek language in comparison of other languages;
- Increased usability of the Internet (Web-sites in the Uzbek language, software translators);

- Translation into foreign languages, works of famous Uzbek classics and other works that reflect national values, etc.

Keywords: globalization, language world, the languages of small nations and ethnic groups, the United Nations, the parameters of language vitality, glottometriya, people, spiritual heritage, writing, internet, intellectual capacity, communication.

Нам известно, что конец XX и начало XXI веков ознаменовались в мире резко усилившимся процессом глобализации. Мировое сообщество переживает сложный этап всех общественных процессов, что обусловлено, в частности, и развитием информационных технологий. Глобализация охватила экономическую, политическую и культурную сферы общества. Данный феномен обсуждается во всех областях современной науки: коммуникативистике, социологии, культурологии, политологии, информатике и, конечно, в лингвистике.

В русле рассматриваемой проблемы можно остановиться на двух основных аспектах глобализации: с одной стороны - это гомогенизация жизненного мира, приверженность общим культурным ценностям, стремление все универсализировать, с другой - естественно, растущая взаимозависимость, интеграция отдельных форм общественного сознания, когда под воздействием процессов глобализации формируется единый, целостный универсальный социум. Влияние глобализации на языковую картину мира позитивно и отрицательно. Языкам больших народностей растёт каждодневная потребность, а малые на стадии исчезновения.

По поводу данного явления известный учёный по философии языка К.Ханазаров (2010) считает, что «глобализация является объективным процессом, отнюдь не ставящим перед собой цели наносить ущерб существующим языкам. Однако она своим ускорением и расширением подрывает основу под языками, смыкает почву, на которой держатся тысячи языков и прежде всего языки малых наций, народностей, племен и этнических групп»¹.

С целью сохранения языков малых наций и народностей со стороны ООН принимались несколько международных нормативных актов и деклараций. В принятых документах свидетельствуются об осознании на глобальном уровне важности проблемы сохранения малых языков. В числе этих актов:

- Венская декларация, принятая на Всемирной конференции по правам человека (1993 г.) и утверждающая право «членов национальных и других меньшинств на использование своего родного языка» (ст. 19);

- Призыв Генеральной Ассамблеи ООН уделять большее внимание многоязычию (декабрь 1999 г.);

- Резолюция 52/262 (часть 2) Генеральной Ассамблеи ООН, акцентирующая внимание на сохранении и защите всех языков;

- Доклад Генерального секретаря ООН на 58-й сессии (2003 г.) о мерах по защите, распространению и сохранению всех языков мира.

Важность языкового многообразия и его распространения подчеркивается и в § 52-53 «Декларации принципов», принятой

¹ <http://mytashkent.uz/2010/12/09/globalizatsiya-i-perspektivyi-yazyikov/>

Всемирным саммитом по Информационному обществу в Женеве (декабрь 2003 г.). Большинство этих текстов посвящено возможным индивидуальным правам для прав групп и целых народов на использование национальных языков международные стандарты и меры по их защите разработаны пока в существенно меньшей степени.

В условиях глобализации роль и функционирование узбекского языка значительно расширились. После придания статуса государственного языка узбекский язык стал функционировать в общественно-политических сферах, науке, образовании, техники и технологии, производстве, дипломатии и т.д.

В условиях глобализации, несомненно, возникает вопрос, связанный с жизнеспособностью языка. Какие параметры существует жизнеспособности языка? Сегодня учёные придерживаются к следующим параметрам живучести языка:

1. Абсолютное число говорящих;
2. Отношение числа говорящих на данном языке к общей численности этнической группы;
3. Изменения областей использования языка;
4. Новые сферы использования языка;
5. Средства массовой информации;
6. Учебные материалы и уровень грамотности на данном языке;
7. Образование на национальном языке играет существенную роль в его жизнеспособности. Поскольку уровень грамотности тесно связан с социальным и экономическим развитием. Для этого необходимы учебные и электронные ресурсы по разным отраслям

науки, учитывающие все возрастные группы и всех уровней владения языком;

1. Правительственная и официальная позиция и политика по отношению к языку, включая официальный статус и использование языка;

2. Отношение к языку членов соответствующей этноязыковой группы

3. Уровень документированности данного языка.

Исходя из вышеуказанных параметров, попытаемся проанализировать узбекский язык. Узбекский язык имеет свои древние XV вековые исторические корни, богатое научно-теоретическое наследие. Узбекский язык прошёл долгий ист-орический путь развития:

№	Название узбекского языка	Периоды
1.	Древнетюркский язык	VII-X века
2.	Старотюркский язык	XI-XII века
3.	Староузбекский язык	XIII-XVI века
4.	Новый узбекский язык	XVII-XX века
5.	Современный узбекский литературный язык	С 30-х годов XX века до настоящего времени ²

В процессе исследования разносторонне анализируя развитие узбекского языка, определили его социальной вес

² Периодизация узбекского является сложным процессом. В процессе исследования мы выяснили, что сведения о периодизации узбекского языка даны по-разному в источниках. Поэтому пришлось сведения обобщить условно. - Смотрите: Г.Абдурахмонов Г.Ходжаева Современный узбекский язык.- Т.Укитувчи 2003, с.268-273; Нурманов и другие. Современный узбекский литературный язык.-Т.: «Узбекистан», 2005, с.33-41.

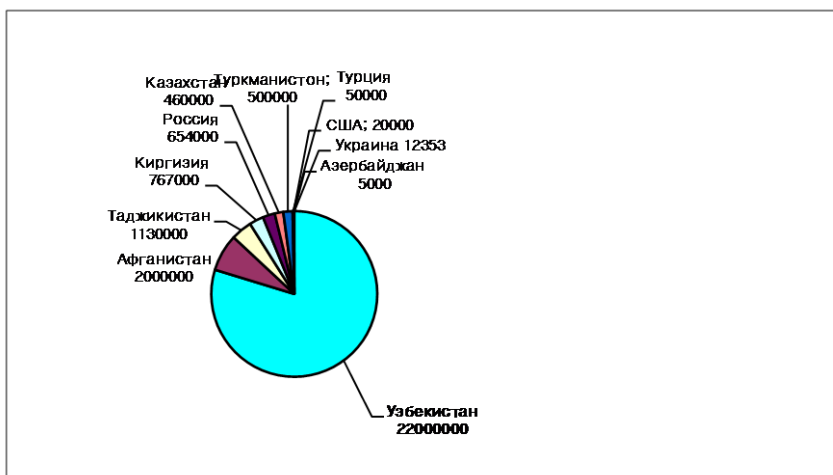
(глоттометрия), исходя из его выполняемых функций внутри республики. Глоттометрия как направление в лингвистике пока не разработано, наметены некоторые штрихи, через неё мы определили факторы, которые, возможно, приведут узбекский язык, как языка межэтнического и распространенного.

При помощи этих факторов определились проблемы, связанные для дальнейшего развития узбекского языка:

- повышение рейтинга узбекского языка;
- повысить степень используемости в качестве языка интернет (т.е. создание множество веб-сайтов на узбекском языке, программы переводчиков);
- узбекский язык в качестве языка информации (перевести на иностранные языки произведения известных узбекских классиков и другие произведения, отражающие национальные ценности).

1) Территориальная распространенность узбекского языка.

Первым параметром, измеряемый в глоттомерии, является *территориальная распространенность узбекского языка*. Для этого необходимо обратиться на следующую таблицу. В ней указано приблизительное количество проживающих узбеков по странам.



По сведениям государственного комитета статистики Республики Узбекистан население республики на 1 июля 2012 года составило – 29, 735 700 миллионов³. С точки зрения научного прогнозирования можно сделать вывод, что население Узбекистана возрастёт к 2015 годам до 36,333 миллионов людей.

Если анализировать данные сведения с точки зрения языка, то можно повысить рейтинг

узбекского языка не за счёт представителей самой нации, а изучающих в качестве второго языка.

2) Степень имеющихся культурных, научных и технологических достижений.

³ <http://www.anons.uz> Скоро будет нас 30 миллионов. Численность постоянного населения Республики Узбекистан на 1 июля текущего года превысила 29,7 млн человек.

Нам известно, Узбекистан издревле считался одним из очагов восточной цивилизации. Республика имеет богатое духовно-культурное наследие мыслителей и ученых известных миру. И на сегодня она является страной, имеющая в определённой степени научных и технологических достижений. Если анализировать с точки зрения исследования, то наше духовно-культурное наследие в основном переведены на языки СНГ, а на иностранные языки – английском, немецком, французском, японском, китайском и других языках в малом количестве или не имеется. Учитывая вышесказанное надо усовершенствовать переводческие школы.

В настоящее время необходимо усовершенствовать науку и технологию. Поскольку Узбекистан является богатой страной, в её недрах найдены все элементы Менделеевской системы. В республике для её освоения необходимо создание новой технологии, а также участие в зарубежных партнёров, привлечение зарубежных специалистов, открытие совместных предприятий - возможно, приведут к развитию узбекского языка в сфере производства, и это может послужить почвой для повышения её рейтинга среди межэтнических и распространённых языков.

3) Степень распространённости религиозной литературы и древних письменностей.

Центральная Азия является родиной религиозного учения «Авесто», также с центром Исламской культуры. В течение своей

истории узбекский народ пользовался различной письменностью, например,

1	VI-IV века д. н. э.	Авесто
2	V-VIII века	Орхуно-Енисей
3	VIII-XV века параллельно с арабской письменностью	турецкий (уйгурский)
4	конец I тыс. до н.э. – VIII века	армийское, согдийское, хорезмийское
5	с IX века по 1929 года	Арабской
6	с 1929 по 1939 года	Ранняя письменность, основанная на латинице
7	с 1940 года по настоящее время	Кириллица
8	с 1995 года	Новая письменность, основанная на латинице

Известно, что узбекское национальное духовное наследие создано на трёх письменностях и трех языках. Следовательно, необходимо перевести духовное наследие, созданное на арабском, персидском и староузбекском языках на узбекский язык, и информацию о них необходимо внести в Интернет во всемирную энциклопедию Википедию. Поскольку информации в Википедии на

самом развитом английском языке составляет около 3 миллионов страниц, а в целом в сети Интернет около 313 млрд. страниц, т.е. примерно равно к 68,4%.

4) Степень потребности узбекского языка в сети Интернет

С целью определения степени потребности всех языков в сети Интернет, мы обратились к рейтингу иностранных языков, исследованный Рунетом. Для ответа на вопросы, “какие иностранные языки сегодня, популярны и каково их востребованность?” “Есть ли востребованность узбекскому языку?” попробуем воспользоваться данными "Яндекса". Исходя из опросов страницы Рунет в течение месяца среди развитых языков:

- узбекским языком интересуются 850 человек, и занимает 28 место;
- с требованием переводчика узбекского языка опрашивают 223 человек, и занимает 32 место;
- среди самых распространенных языков узбекский язык занимает 53 место⁴.

Таким образом, в системе Интернет следует создать множество веб-сайтов, касающихся всех сфер общественной жизни, а также создание переводческих программ с получения информации о культуре узбекского народа для представителей других национальностей.

⁴ <http://angliski.by.ru/rating.htm> jazyki.ru»skolkojazykov

5) Интеллектуальный потенциал республики

Узбекистан среди стран Центрально-Азиатского региона является одним из крупных научных центров. Она имеет сильный научно-духовный потенциал. В настоящее время республика имеет:

- Академия государства и строительства общества при Президенте Республики Узбекистан;

- Академию Маъмуна;

- свыше 120 научно-исследовательских институтов;

- около 70 высших учебных заведений и их филиалы.

В период 2007-2010гг. учеными АН РУз получены следующие важнейшие научные результаты мирового уровня:

- в области астрономии – исследованы объекты галактик и Вселенной и впервые в астрономической науке суверенного Узбекистана обнаружена новая малая планета, который присвоено имя "Самарканд" Международным астрономическим союзом в штате Гарвард.

- в области физики - получены новые полупроводниковые наноматериалы, в том числе на основе кремния создана теория оптических солитонов в конденсированных системах;

- в области супрамолекулярной химии - открыто новое явление, устанавливающее связь между строением и условиями образования полиморфных комплексов;

- в области генной инженерии - впервые в мировой практике методом ген-нокаут технологии создан уникальный сорт хлопчатника (скоропелый, засухоустойчивый, высокое качество волокна);

- в области фармацевтики – созданы и разрабатываются технологии промышленного производства 15 новых отечественных лекарственных препаратов;

- в области медицины – разработаны диагностические тест-системы для определения инфекционных заболеваний (гепатиты А, В, С; сифилис, СПИД и др.);

- в области археологии - открыты впервые на территории Узбекистана очаги древней цивилизации (грот Обирахмат) и показано, что страна сыграла важную роль в формировании человека современного типа;

- в области истории - изучены периоды становления и развития государственности на территории Узбекистана;

- в области востоковедения - проведена систематизация уникальной коллекции Рукописного фонда, что обогатило знания в области литературы, искусства, лингвистики, истории и других наук.

- в области языкознания - завершено 5-ти томное издание Толкового словаря узбекского языка.

6) Степень развитости коммуникационной системы.

В стране организована спутниковая сеть распространения телерадиопрограмм. Сегодня отечественная система телекоммуникаций имеет прямые международные каналы по 28 направлениям с выходом на 180 стран мира, осуществляется вещание в Интернете в режиме реального времени. Во многом решающее значение в

системе мер, направленных на повышение уровня и качества информационной деятельности, имело совершенствование национальной системы подготовки и переподготовки кадров с учетом опыта передовых стран. В результате этой масштабной работы только за прошедшие десять лет число печатных СМИ возросло в 1,5 раза, электронных СМИ в – 7 раз и составляет сегодня около 1200 средств массовой информации. Около 53 процентов всех телеканалов и 85 процентов радиоканалов являются негосударственными. Средства массовой информации представлены на более чем 7 языках народов и этносов, населяющих Узбекистан, печатные материалы и телепередачи распространяются, в том числе на английском языке. В процесс производства эфирной продукции внедряются современные цифровые и мультимедийные технологии. Стремительно растет количество пользователей Интернетом, число которых составляет на сегодняшний день более 6 млн.

Таким образом, учитывая степень развитости коммуникационной системы, необходимо создать национальный образовательный канал, и информации, касающиеся духовности и просвещения велось на всех языках.

В заключении можно сказать, указанные глоттометрические параметры развития языка относятся к большинству языков стран СНГ, но для узбекского языка является неразработанным новым явлением в лингвосоциологии. Учитывая вышеуказанные параметры развития узбекского языка, необходимо языковедам, философам, социологам находить пути решения проблем для его дальнейшего перспективного развития.

Список литературы:

- Каримов И.А. Высокая духовность – непобедимая сила. Т.: «Маънавият», 2008, с.176
- Каримов И.А. Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране. Т.: «Узбекистан», 2010
- Ханазаров К.Х.. К проблеме развития философии языка. Т.: «Узбекистан», 2007, с 134.
- Абдурахмонов Г., .Ходжаева Г. Современный узбекский язык.- Т.:Укитувчи 2003, с.273;
- Нурманов и другие. Современный узбекский литературный язык..- Т.: «Узбекистан», 2005, с.33-41.
- <http://mytashkent.uz/2010/12/09/globalizatsiya-i-perspektiviyi-yazyikov/>
- <http://www.anons.uz> Скоро будет нас 30 миллионов. Численность постоянного населения Республики Узбекистан на 1 июля текущего года превысила 29,7 млн человек.

Received 18 Sep 2012, Screened 11 Oct 2012, Accepted 8 Nov 2012

The International Association of Central Asian Studies

Co-Chairman : Prof. Baipakov K.M.

(Director of Institute of Archeology, Kazakhstan)

Prof. Choi Han-Woo

(Korea University of International Studies, Korea)

Prof. Dilorom Alimova

(Director of Institute of History, Uzbekistan)

Prof. Ilhan Sahin

(Kyrgyzstan-Turkey Manas University,

Kyrgyzstan)

Executive director : Prof. Lee Chai-Mun

(Kyungpook National University, Korea)

Directors : Prof. Baipakov K. M

(Institute of Archeology, Kazakhstan)

Prof. Choi Han-Woo

(Korea University of International Studies, Korea)

Prof. Valeriy S. Khan (Tashkent)

(Institute of History, Uzbekistan)

Prof. Rtveladze E.T.

(Institute of Art, Uzbekistan)

Prof. Tuaikbaeva B.T.

(Academic Accomplishment Center, Kazakhstan)

General Secretary : Prof. Kim Byung-Il

(Korea University of International Studies, Korea)

The International Association of Central Asian Studies
Fetisova 3, Mirobod, Tashkent, Uzbekistan
Tel: (99871)-291-9540 E - mail: iacas1996@gmail.com

© IACAS & KUIS
30 November 2012

This journal and all contributions contained therein are protected
by copyright.

Any use beyond the limits of copyright law without the
permission of the publisher is forbidden and subject to penalty.
This applies particularly to reproductions, translations, microfilms
and storage and processing in electronic systems.

This Journal is sponsored by
Institute of Asian Culture and Development
Printed in Seoul, Tashkent

ISSN 1226-4490